

DOCUMENTO 3 - “Bad Bunny reivindica el idioma español en una cadena estadounidense”

FICHA DE GRAMÁTICA

1/ LES PROPOSITIONS RELATIVES avec le pronom QUE

en [el/la/los/las] que = dans lequel / laquelle / lesquels / lesquelles

Ex: “Es la tónica en todos los premios en los que actúa” = C'est la tendance générale dans toutes les cérémonies dans lesquelles il se produit

lo que = ce que/qui

Ex: “lo que se une a la recurrente defensa de su idioma natal” = ce qui s'ajoute à la défense récurrente de sa langue maternelle

2/ LES TRADUCTIONS DU PRONOM INDÉFINI FRANÇAIS “ON”

La forme réfléchie du verbe: SE + VERBE À LA 3ÈME PERSONNE

Note:

La forme réfléchie envisage le fait présenté sous l'angle le plus général et le moins personnel possible.

Ex: “el concierto 'Tiny Desk' que se lanzó este lunes” = le concert Tiny Desk qu'on a sorti lundi dernier / sorti lundi dernier